



Koj Qhov Kev Tshuaj Xyuas Mob Ntawm Tus Kheej

Thov teb rau qee cov lus nug uas keev nyiam pom nug heev tshaj plaws hais txog cov kev tshuaj xyuas mob ntawm tus kheej (independent medical exams, IMEs)



Vim li cas thiaj li teem caij rau kuv mus ua ib qho kev tshuaj xyuas mob?

Ib qho kev tshuaj xyuas mob tau raug teem caij rau koj txhawm rau ua kom paub tseeb hais tias koj tau txais kev saib xyuas kho mob uas ntsim nyog rau koj qhov kev raug mob los ntawm chaw ua hauj lwm los sis tus kab mob los ntawm txoj hauj lwm. Yuav tsum tau ua cov kev tshuaj xyuas mob txawm rau txhua cov laj thawj nyob rau nram qab no:

- Koj tus kws kho mob, tus tswv chaw ua hauj lwm los sis tus tswj xyuas lus thov yuav cai tau thov kom ua ib qho kev tshuaj ntsuam xyuas txog koj tus mob.
- Peb xav tshuaj ntsuam xyuas txog qhov loj ntawm koj qhov kev puas tsis zoo li qhov qub lawm.
- Nws muaj ib lo lus nug hais txog hom ncuu sij hawm ntawm koj qhov kev kho mob uas koj xav tau.
- Koj tau thov kom muab koj qhov lus thov yuav cai kaw, rov qhib dua los sis tso cai.
- Koj tau tsis txaus siab rau peb qhov kev txiav txim siab hais txog ntawm koj qhov lus thov yuav cai los sis tau thov kom peb rov qab muab coj los tshab xyuas txiav txim dua.

Kuv yuav tau txais tsab ntawv ceeb toom paub txog qhov kev tshuaj xyuas mob nod tau li cas?

Yam tsawg kawg nkaus yog 14 hnuv ua ntej lub sij hawm teem tseg rau qhov kev tshuaj xyuas mob, Lub Thawj Fab Saib Xyuas Dag Zog thiab Tsev Tsim Ua Khoom (Department of Labor & Industries, L&I) yuav

xa ib tsab ntawv qhia rau koj paub txog tias yuav ua qhov kev tshuaj xyuas mob nyob rau qhov twg thiab thaum twg. Nws yog koj tes hauj lwm uas yuav tsum tau ua raws li koj qhov kev teem caij sib ntsib.

Yuav ua li cas yog hais tias yuav tsum tau muab kuv qhov kev tshuaj xyuas mob teem rau lub sij hawm tshiab?

Yog hais tias koj muaj laj thawj zoo txaus txog rau kev muab koj qhov kev tshuaj xyuas mob teem rau lub sij hawm tshiab thiab koj muab sij hawm ceeb toom txaus rau L&I, yuav tsis muaj dab tsi cuam tshuam txog rau koj qhov lus thov yuav cai.

Lub thawj fab saib xyuas yuav sim ua txhua yam txhawm rau teem cov kev teem caij sib ntsib nrog cov kws kho mob txawj tshwj xeeb uas tsim nyog nyob rau ib qhov chaw uas muaj kev yooj yim rau koj yam tsim nyog. Yog hais tias koj muaj kev txhawj xeeb hais txog ntawm qhov chaw los sis lub sij hawm teem tseg, koj yuav tsum tau hais qhia rau peb paub yam tsawg kawg nkaus yog tsib hnuv raws sij hawm ua hauj lwm ua ntej qhov kev tshuaj xyuas mob ntawd.

Txhawm rau rov teem rau lub sij hawm tshiab, thov hu rau tus nab npawb xov tooj uas teev tseg nyob rau hauv koj tsab ntawv los sis lub chaw teem sij hawm rau Kev Tshuaj Xyuas Mob Ntawm Tus Kheej (Independent Medical Exam, IME), 1-800-468-7870.

Kuv puas yuav tsum tau them nyiaj rau qhov kev tshuaj xyuas mob?

L&I mam li ua tus them txhua cov nqi rau qhov kev tshuaj xyuas mob ntawd yog hais tias koj mus tshwm raws li tau teem tseg thiab muab kev koom tes. Yog hais tias koj tsis mus koom qhov kev tshuaj xyuas mob ntawd yam tsis muaj ib qho laj thawj zoo txaus, koj cov txiaj ntsig uas tau txais los ntawm kev xiam-sij hawm tej zaum kuj yuav raug muab txo uas yog xam raws li qhov nyiaj ntawm tus nqi ua qhov kev tshuaj xyuas mob ntawd. Tsis tas li ntawd xwb koj kuj tseem yuav ua rau kom lwm cov txiaj ntsig raug teeb meem.

Leej twg yog tus yuav ua qhov kev tshuaj xyuas mob?

Ib tus kws kho mob yuav tshuaj xyuas mob rau koj. Nyob rau qee kis, ntau tus kws kho mob tej zaum kuj yuav ua qhov kev tshuaj xyuas mob los sis ntau qhov kev tshuaj xyuas mob.

Kuv coj puas tau ib tus phooj ywg los sis txheeb ze tuaj mus rau ntawm qhov kev tshuaj xyuas mob ntawd?

Tau, tab sis nws (txiv neej) los sis nws (poj niam) yuav tsis tau txais kev them nyiaj los sis yuav tsis muaj kev them nyiaj ntawm cov nuj nqis rov qab rau nws. Yog hais tias koj raug teem caij rau ib qho kev tshuaj xyuas mob ntsig txog kev kho hlwb, yuav tsis tso cai rau tus kwv luag uas nrog koj tuaj ntawd nkag mus rau hauv chav ua kev tshuaj xyuas mob.

Koj tsis txhob coj me nyuam yaus me mus rau ntawm ib qho kev tshuaj xyuas mob IME.

Yuav ua li cas yog hais tias lawv nug kom kuv nqa cov duab xoo hluav taws xob x-rays, cov duab xoo hluav taws xob MRIs los sis cov duab xoo hluav taws xob CT mus rau qhov kev tshuaj xyuas mob?

Yog hais tias koj xav tau kev pab kom tau cov duab xoo hluav taws xob x-rays, cov duab xoo hluav taws xob MRIs los sis cov duab xoo hluav taws xob CT, thov hu rau koj tus kws kho mob lub chaw ua hauj lwm.

Yuav muaj dab tsi tshwm sim nyob rau thaum ua qhov kev tshuaj xyuas mob nod?

Feem ntau, tus kws kho mob uas ua qhov kev tshuaj xyuas mob yuav kuaj xyuas cov mob uas tso npe rau hauv koj qhov lus thov yuav cai nkaus xwb, yuav nug koj txog koj li keeb kwm kev mob nkeeg yav tas los, thiab yuav tshab xyuas txog cov ntaub

ntawv kho mob nyob rau hauv koj phau khaws ntaub ntawv cia hais txog lus thov yuav cai. Nws (txiv neej) los sis nws (poj niam) tej zaum kuj yuav tawm tswv yim qhia txog kev kho mob rau koj tus kws kho mob ntiag tug kom sim, tab sis nws (txiv neej) los sis nws (poj niam) yuav tsis yog tus kho mob rau koj.

Koj qhov kev tshuaj xyuas mob tej zaum nws tsuas tshuaj xyuas me ntsis xwb. Koj tsis txhob npaj siab tias yuav tau txais ib qho kev tshuaj xyuas mob ntsig txog kev tshuaj xyuas ib ce txhij txhua. Txawm li cas los xij, nyob rau qee kis tej zaum kuj yuav tsum tau muaj kev tshuaj xyuas mob txhij txhua, kev kuaj ntsHAV-zis-quav-ob ncaug (lab tests) thiab kev xoo hluav taws xob x-rays. Qhov no yuav yog tus kws kho mob uas ua qhov kev tshuaj xyuas mob li kev txiav txim siab.

Yog hais tias kuv yuav tsum tau tsis mus ua hauj lwm, kuv yuav tau txais kev them nyiaj txog rau cov nyiaj ua hauj lwm uas poob mus lawm ntawd?

Yog hais tias koj yuav tsum tau siv lub sij hawm tsis mus hauj lwm (yam tsis tau txais kev them nyiaj) tshaj 30 nas this los mus koom koj qhov kev tshuaj xyuas mob ntawm tus kheej raws li lub thawj fab saib xyuas tau teem tseg, koj yuav tau txais kev them nyiaj rov qab raws li cov xuab moos tseeb uas koj tau tsis mus ua hauj lwm ntawd. Koj yuav tau txais kev them nyiaj rov qab raws li cov sij hawm uas tau poob mus lawm los ntawm koj txoj hauj lwm uas yog them raws qhov nyiaj ua hauj lwm xam raws xuab moos raws lub sij hawm ntawm qhov kev tshuaj xyuas mob. Thov saib daim foos uas muab rhais nrog ua ke, *Daim Ntawv Thov Kev Them Nyiaj Rov Qab Txog Ntawm Cov Nuj Nqis Kev Caij Tsheb Mus Los thiab Nyiaj Ua Hauj Lwm Uas Poob Lawm Vim Mus Koom Qhov IME.*

Leej twg yuav them kuv cov nuj nqis kev caij tsheb mus los?

Nyob rau feem ntau, L&I yuav them cov nuj nqis kev caij tsheb mus los rov qab rau koj. Cov pluas mov, cov nuj nqis tsev tos qhua, nqi caij tsheb tav xij, cov nqi nres tsheb, thiab cov nqi caij nkoj thiab cov nqi hla choj yuav raug them rov qab raws li tus nqi nyob rau ntawm lub thawj fab saib xyuas tam sim no raws li qhov tsim nyog. Thov koj yuav tsum muaj cov ntawv pov thawj them-txais nyiaj txog rau cov nuj nqis no.

Yog hais tias koj caij dav hlau, tsheb npav los sis tsheb ciav hlau mus koom koj qhov kev tshuaj xyuas mob, hu rau lub chaw teem sij hawm rau IME, 1-800-468-7870. L&I yuav muab cov kev npaj tsim nyog rau koj qhov kev caij tsheb mus los.

Kuv yuav tau txais kev them nyiaj rov qab txog rau cov nuj nqis kev caij tsheb mus los tau li cas?

Koj yuav tsum sau daim foos thov kev them nyiaj rov qab uas muab rhais nrog ua ke kom tiav thiab muab nws xa ua ke nrog rau koj cov ntawv pov thawj them-txais nyiaj tsis pub dhau ib lub xyoos tom qab qhov kev tshuaj xyuas mob ntawd. Koj yuav tsum tau kos npe rau daim foos. (Saib Cov Lus Qhia Txog Daim Foos.)

Yuav ua li cas yog hais tias kuv xiam oob qhab rau lub cev los sis puas hlwb uas ua rau kuv tsis muaj peev xwm caij tsheb mus los rau ib qho kev tshuaj xyuas mob?

Hu rau lub chaw teem sij hawm rau IME tau ntawm 1-800-468-7870 es kom thiaj li muaj cov kev npaj txhawm rau pab koj txog caij tsheb mus los rau qhov kev tshuaj xyuas mob ntawd. Qhov kev xiam oob qhab ntawd tsis tas yuav tsum muaj feem xyuam txog rau koj daim ntawv lus thov yuav cai.

 **Mus saib hauv L&I lub vas sab (website) ntawm:**
www.Lni.wa.gov

Cov Lus Qhia Txog Daim Foos

Thov koj ua twb zoo sau rau daim foos yam xyuam xim. Yog hais tias koj xa cov ntaub ntawv uas sau tsis tiav txhij los sis tsis raug, peb tej zaum yuav tsum tua muab xa rov qab rau koj txhawm rau kho kom raug. Xa koj daim foos thiab cov ntawv pov thawj them-txais nyiaj mus rau:

Department of Labor & Industries
PO Box 44269
Olympia, WA 98504-4269

Ntawm nov yog txoj hau kev uas yuav txais kev pab ntau yam ntxiv

Yog hais tias koj muaj lus nug dab tsi ntsig txog koj qhov kev tshuaj xyuas mob uas tau teem sij hawm tseg, thov hu rau Lub Thawj Fab Saib Xyuas Dag Zog thiab Tsev Tsim Ua Khoom lub chaw teem sij hawm rau IME tau ntawm 1-800-468-7870.

Yog hais tias koj xa cov lus tawm tswv yim ntsig txog yam uas koj tau txais los ntawm koj qhov kev tshuaj xyuas mob tuaj rau peb, koj hu rau Tus Xov Tooj Kev Tawm Tswv Yim Txog IME tau ntawm 1-888-784-8059.

Yog hais tias koj lwm yam lus nug dab tsi ntsig txog koj daim ntawv lus thov yuav cai, thov hu rau peb Lub Chaw Ua Hauj Lwm Iis Ntaub Ntawv thiab Kev Pab tau ntawm 1-800-547-8367.

Peb kuj muaj kev pab txhawb ntsig txog hom lus txawv teb chaws thiab kev teeb txheeb rau cov neeg xiam oob qhab nyob ntawd seb lawv muaj lus thov kev pab li cas tuaj. Hu rau 1-800-547-8367. Cov neeg siv TDD, hu rau 360-902-5797. L&I yog ib lub chaw ua hauj lwam uas muab cib fim rau sawv daws yam muaj vaj huam sib luag.

PUBLICATION F245-224-243 (Hmong) [02-2014]

(Tsis tas li ntawd xwb kuj luam tawm ua Lus Mev tib si.
Thov Kev Luam Ntaub Ntawv Tawm F245-224-999)

Xa daim ntawv foos uas sau tiav rov qab mus rau:
 Department of Labor and Industries
 PO Box 44269
 Olympia WA 98504-4269



Daim Ntawv Thov Kev Them Nyiaj Caij Tsheb Mus Los Rau Kev Tshuaj Xyuas Mob Ntawm Tus Kheej (Independent Medical Exam, IME) thiab Nyiaj Ua Hauj Lwm Rov Qab

- Nyeem cov lus qhia nyo brau sab nraum qab ua ntej koj yuav pib sau.
- Yog hais tias koj caij tsheb mus los rau ib qho laj thawj twg uas dhau ntawm IME, koj yuav tsum tau siv Daim Ntawv Thov Kev Them Nyiaj Rov Qab Rau Kev Caij Tsheb Mus Los (F245-145-000).

Cov Ntaub Ntawv Qhia Txog Tus Neeg Ua Hauj Lwm

			Tus Nab Npawb Lus Thov Yuav Cai.
Lub Npe (Thawj Tus Niam Ntawv Ntawm Lub Xeem, Thawj Tus Niam Ntawv Ntawm Lub Npe, Thawj Tus Niam Ntawv Ntawm Npe Nruab Nrab)			Raug mob hnuv tim
Tus neeg ua hauj lwm qhov chaw nyob vaj tsev (tsis yog lub tub PO Box)			Tus Nab Npawb Social Security (tsuas siv rau daim ID xwb)
Nroog	Xeev	Tus Zip Code	Tus neeg ua hauj lwm tus nab npawb xov tooj

Cov Ntaub Ntawv Qhia Txog Kev Caij Tsheb Mus Los – saib cov lus qhia thiab qhov piv txwv nyob rau sab nraum qab.

	A. Hnuv tim ntawm kev caij tsheb mus los txhua zaus (hli-hnuv-xyoo)	B. Tus zauv cim txog kev caij tsheb mus los (ib tus tauj ib kab – saib nyob rau sab nraum qab ntawm daim foos)	C. Ntawm (nroog)	D. Mus rau (nroog thiab tus neeg mus ntsib)	E. Tus nab npawb qhia txog mais (miles) (kev caij tsheb mus los tib si)	F. Nqi nuj nqis (ib tus tauj ib kab)
1.						\$
2.						\$
3.						\$
4.						\$
5.						\$
6.						\$
7.						\$
8.						\$

Kev Them Nyiaj Ua Hauj Lwm Rov Qab:

Yog hais tias koj siv lub sij hawm ua hauj lwm tshaj 30 nas this **yam tsis tau txais** kev them nyiaj los mus koom koj qhov Kev Tshuaj Xyuas Mob Ntawm Tus Kheej (Independent Medical Exam, IME), peb yuav them nyiaj rov qab rau koj txog ntawm lub sij hawm uas koj tsis tau tuaj ua hauj lwm ntawd. Koj yuav tau txais kev them nyiaj ua hauj lwm xam raws xuab moos rov qab raws li qhov koj ua tau nyob rau lub sij hawm ua qhov Kev Tshuaj Xyuas Mob Ntawm Tus Kheej (Independent Medical Exam, IME). Thov koj teev qhia txog lub sij hawm thiab cov nyiaj ua hauj lwm tag nrho rau hauv qab no, ces tom qab ntawd mus sau ua ntaub ntawv qhia nyob rau cov kab li hais los saum toj ntawd uas yog siv tus zauv cim txog kev caij tsheb mus los 0411A.

Lub sij hawm tsis tau tuaj ua hauj lwm uas siv mus koom qhov Kev Tshuaj Xyuas Mob Ntawm Tus Kheej (Independent Medical Exam, IME): _____ xuj moos _____ nas this. Nyiaj ua hauj lwm xam raws xuj moos nyob rau lub sij hawm ua qhov Kev Tshuaj Xyuas Mob Ntawm Tus Kheej (Independent Medical Exam, IME): \$ _____

Tus Tswv Chaw Ua Hauj Lwm lub npe		Tus Tswv Chaw Ua Hauj Lwm tus nab npawb xov tooj	
Tus Tswv Chaw Ua Hauj Lwm qhov chaw nyob	Nroog	Xeev	Tus Zip

Tus Neeg Ua Hauj Lwm Kos Npe Rau – cov daim foos uas tsis tau kos npe rau yuav raug muab xa rov qab.
Cov nuj nqis no yog muaj feem xyuam txog rau kuv tus neeg ua hauj lwm qhov lus thov yuav cai hais txog nqi zog thiab kuv tseem tsis tau laib txais kev them nyiaj rov qab txog ntawm cov nqi nod hlo li. Kuv nkag siab tias nws yog ib qho kev txhaum cai yog kuv xa ib cov ntaub ntawv uas kuv paub tias nws tsis tseeb.

Kuv tau nyeem thiab nkag siab txog cov lus qhia nyob rau sab nraum qab ntawm daim foos no lawm.

Tus Neeg Ua Hauj Lwm Kos Npe Rau	Hnub Tim
----------------------------------	----------

Cov lus qhia txog rau kev sau Daim Ntawv Thov Kev Them Nyiaj Rov Qab Rau Kev Caij Tsheb Mus Los Rau Qhov Kev Tshuaj Xyuas Mob Ntawm Tus Kheej (Independent Medical Exam, IME):

Siv daim foos no rau kev caij tsheb mus los rau Kev Tshuaj Xyuas Mob Ntawm Tus Kheej (Independent Medical Exam, IME) nkaus xwb. Yog hais tias koj tau caij tsheb mus los rau lwm yam laj thawj, koj yuav tsum tau siv lwm daim foos. Koj muaj peev xwm luam tawm daim foos no tau nyob rau ntawm www.Lni.wa.gov/forms/pdf/F245-145-000.pdf.

Tom qab hnub tim uas koj ua tiav koj qhov kev tshuaj xyuas mob lawm, koj yuav tsum tau muab daim foos no sau kom tiav nyob rau ib lub xyoos txhawm rau koj thiaj li yuav tau txais kev them nyiaj rov qab.

Sau rau txhua kab:

- **Kab A:** Hnub tim uas koj tau caij tsheb mus los (ib hnub tauj ib kab).
- **Kab B:** Tus zauv cim txog kev caij tsheb mus los. Nrhiav tus zauv cim uas raug nyob rau ntawm daim ntawv teev npe hauv qab no. Ib tus zauv cim tauj ib kab xwb.
- **Kab C:** Lub nroog uas koj tau caij tsheb tuaj ntawd.
- **Kab D:** Lub nroog uas koj tau caij tsheb mus rau ntawd.
- **Kab E:** Tus nab npawb mais tag nrho uas koj tau caij tsheb mus los tib si. Koj yuav tau txais kev them nyiaj mus raws tus nqi kev xam ncuva kev ua mais tam sim no raws li txoj kev ncaj qha uas luv tshaj plaws los ntawm koj lub tsev.
- **Kab F:** Qhov nyiaj daus las ntawm qhov nuj nqis txhua zaus. Ib qho siv tauj ib kab. Koj yuav tsum tau muab cov ntawv luam ntawm cov ntawv pov thawj them-txais nyiaj tag nrho rhais nrog ua ke. Cov ntawv pov thawj them-txais nyiaj tag nrho yuav tsum raug muab cais kom mee thiab nyeem tau. Txwv tsis txob siv cov tw ntawv them-txais nyiaj los ntawm daim npav credit card. Cov nuj nqis kev nres tsheb uas tsawg dua \$10 tsis tas siv daim ntawv pov thawj them-txais nyiaj los tau.

Tus zauv cim txog kev caij tsheb mus los:

Nuj nqis	Tus zauv cim txog kev caij tsheb mus los
Lub sij hawm uas tsis tau txais kev them nyiaj los ntawm txoj hauj lwm (xuaj moos x nyiaj ua hauj lwm)	0411A
Kev xam ncuu ua mais ntawm lub tsheb ntiag tug	0412A
Kev nres tsheb	0402A
Nqi hla choj thiab nqi caij nkoj	0403A
Kev caij tsheb mus los ntsig txog fab kev lag luam	0405A
Tsheb tav xij	0414A
Chaw pw	0406A
Pluas tshais	0407A
Pluas su	0408A
Pluas hmo	0409A

Kos npe rau:

Koj yuav tsum tau kos npe rau txhawm rau daim foos thiaj li tau txais kev them nyiaj rov qab.

Piv txwv:

	A. Hnub tim ntawm kev caij tsheb mus los txhua zaus (hli-hnub-xyoo)	B. Tus zauv cim txog kev caij tsheb mus los (ib tus tauj ib kab – saib nyob rau sab nraum qab ntawm daim foos)	C. Ntawm (nroog)	D. Mus rau (nroog thiab tus neeg mus ntsib)	E. Tus nab npawb qhia txog mais (miles) (kev caij tsheb mus los tib si)	F. Nqi nuj nqis (ib tus tauj ib kab)
1.	02/14/14	0412A	Olympia	Seattle; Dr. Smith	60	\$
2.	02/14/14	0408A				\$ 20.00

Xa cov daim ntawv foos uas sau tiav rov qab mus rau:

Department of Labor and Industries
 PO Box 44269
 Olympia WA 98504-4269